

made in italy

1:72 scale

No 1028

OH-6A Cayuse

UK

In the late sixties this small helicopter became operative with the U.S. Army during the Vietnam war. Initially this aircraft was thought to be inadequate for difficult operating conditions. The OH-6 was renamed "Loach" and became a much appreciated reconnaissance helicopter due to its mobility and reliability. About one hundred units were ordered by the U.S. Army Later it was also produced for civilian use and at the same time was exported to many armed forces, where it is still in use in its most recent versions.

I

Questo piccolo elicottero esordì operando con l'esercito americano durante il conflitto del Vietnam nella seconda metà degli anni '60 Dopo un periodo iniziale di prove, ove non mancarono diffidenze da parte dei piloti verso un velivolo che gli appariva inadatto alle difficili condizioni operative, l'OH-6, ribattezzato "Loach", divenne un' apprezzata macchina da osservazione per le sue doti di agilità e affidabilità. Ordinato dall'U.S. Army in centinaia di esemplari iniziò ad essere prodotto anche per il mercato civile e in parallelo venne esportato in numerose nazioni.

D

Dieser kleine Hubschrauber wurde von der amerikanischen Arme, während des Vietnam Krieges in der zweiten Hälfte der sechziger Jahre, zum ersten Mal eingesetzt. Anfangs standen die Piloten dem Fluggerät, das ihnen für schwierige Einsätze nicht geeignet schien, eher skeptisch gegenüber. Der OH-6, der "Loach" genannt wurde, erwies sich nach kurzer Probezeit als ein wendiger und zuverlässiger Beobachtungshubschrauber. Nachdem die U.S Army Hunderte von Exemplaren bestellt hatte, wurde auch mit der Produktion für die Zivilluftfahrt begonnen. Er wurde in zahlreiche Länder exportiert, in denen er noch heute, in den neuesten Versionen, im Einsatz ist.

F

Ce petit helicoptre fut employe par la premiere fois par l'armee americaine a la fin des annees 60 dans le sud-est asiatique. Au debut, les pilotes de cet appareil montrèrent sceptiques quant a ses possibilites Il ne semblait pas convenir aux missions difficiles qui leur etaient confiees. Cependant, apres une courte periode de familiarisation le OH-6 surnomme "Loach" (loche) s'averera etre un remarquable helicoptere d'observation. Apres fourniture a l'U S. Army de centaines d'exemplaires commença la production en serie pour le marche civil. Il fut exporte dans de nombreux pays et il y reste encore en service, pour les versions les plus recentes

E

Al final de los sesenta, este pequeno helicoptero fue puesto en servicio por el U.S. Army durante la guerra de Vietnam. Inicialmente se penso que este aparato era inadecuado por sus dificiles condiciones de operacion. El OH-6 fue redenominado "Loach" y se convirtio en un muy apreciado helicoptero de reconocimiento, debido a su movilidad y fiabilidad. El U.S. Army encargo cerca de cien unidades. Mas tarde se produjo tambien para uso civil y al mismo tiempo se exporto a muchos ejercitos, donde todavia se encuentra en uso en sus mas recientes versiones.

NL

In de tweede helft van de zestiger jaren werd deze helicopter door het Amerikaanse leger in Vietnam ingezet. Aanvankelijk dacht men dat dit toestel niet geschikt was voor de moeilijke omstandigheden ter plaatse, maar door zijn beweeglijkheid en betrouwbaarheid bleek het later toch een gewaardeerde verkenningshelicopter te worden. Later werd dit model ook voor civiele doeleinden geproduceerd en naar vele landen geëxporteerd.

ATTENZIONE - Consigli utili
Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalla stampata, quando un taglio-filato occorre un paio di forbici e tagliare con una piccola lama della stampata, quando un taglio-filato occorre un cutter. Eliminare dalle stampate i numeri dei pezzi appena l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalle stampate i numeri dei pezzi appena l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalle stampate i numeri dei pezzi appena l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalle stampate i numeri dei pezzi appena l'ordine delle numerazioni delle tavole.

ATTENZIONE - Conselhos úteis
Estudar as instruções cuidadosamente antes de començar a montar. Separar os peças de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o resina de donde procedan los mismos. Cortar con mucho cuidado los bordes de los moldes cuando sea necesario. Eliminar de las bandejas los números de las piezas que se desean montar. Eliminar de las bandejas los números de las piezas que se desean montar. Eliminar de las bandejas los números de las piezas que se desean montar.

CAUTION - Useful advice
Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled. VITHOUT using cement! A-B-C... These letters indicate on which frame the parts will be cemented. Part small parts before detaching them from frame. Remove part where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ATTENZIONE - Consigli utili
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en utilisant un instrument ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame de la bandeja. Quand un coup de fil est nécessaire, utiliser un cutter. Éliminer des moules les numéros des pièces que se désirent monter. Éliminer des moules les numéros des pièces que se désirent monter. Éliminer des moules les numéros des pièces que se désirent monter.

ATTENZIONE - Consigli utili
Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalla stampata, quando un taglio-filato occorre un paio di forbici e tagliare con una piccola lama della stampata, quando un taglio-filato occorre un cutter. Eliminare dalle stampate i numeri dei pezzi appena l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalle stampate i numeri dei pezzi appena l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalle stampate i numeri dei pezzi appena l'ordine delle numerazioni delle tavole.

OHIO - Käyttökäsikirjan neuvoja
Ennen kuin aloitat rakentää mallia, lue ohjeet huolellisesti. Poista osat kasetista tarkasti ja leikkaa ylimääräinen muovimateriaali pois. Käytä vain muoviliimä ja käytä sitä säästeliäästi. Poista osien numeroinnit ja numeroinnit kasetista. Poista osien numeroinnit ja numeroinnit kasetista. Poista osien numeroinnit ja numeroinnit kasetista.

CAUTION - Useful advice
Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled. VITHOUT using cement! A-B-C... These letters indicate on which frame the parts will be cemented. Part small parts before detaching them from frame. Remove part where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

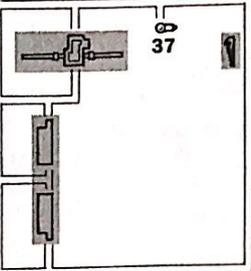
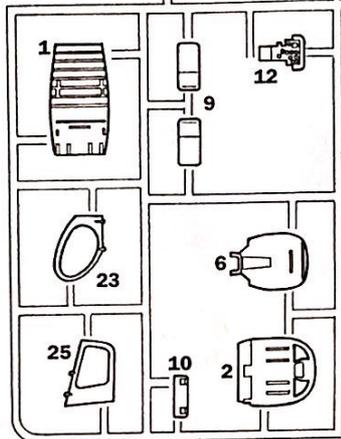
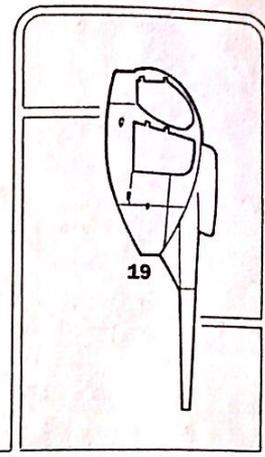
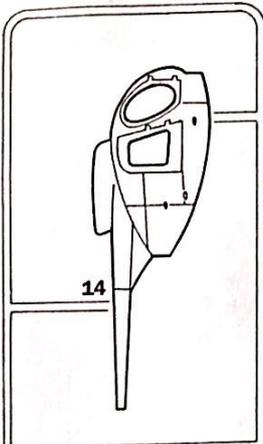
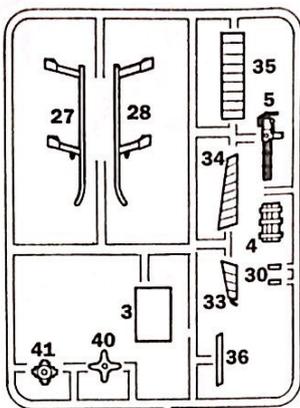
ATTENZIONE - Consigli utili
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en utilisant un instrument ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame de la bandeja. Quand un coup de fil est nécessaire, utiliser un cutter. Éliminer des moules les numéros des pièces que se désirent monter. Éliminer des moules les numéros des pièces que se désirent monter. Éliminer des moules les numéros des pièces que se désirent monter.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat
Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzglas sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder einem Schmeißelgerät beseitigt. Kennziffern der Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teilnummern folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weißen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A-B-C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchen Spritzglas der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

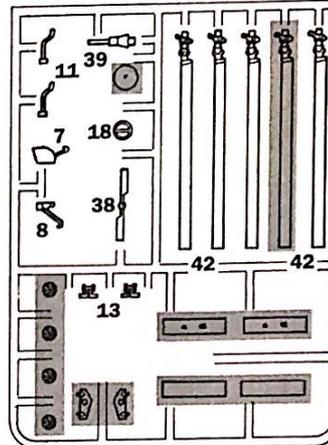
OBS! Några goda råd
Innan man börjar bygga modellen ska man noggrant studera ritningen samt noggrant kontrollera att alla delarna finns med. Alla ändelar ska tas, målas medan de sitter kvar i sin ram. Bredt skära av alla delar från rammen, skär alltid försiktigt med en högkvalitets skärgrader utgående från ritningen. Ta bort alla delarnas nummer från kasettens bakgrund. Ta bort alla delarnas nummer från kasettens bakgrund. Ta bort alla delarnas nummer från kasettens bakgrund.

注意のお願い
組立の前に必ず全体的に図面をよく読んで、各部の部品が揃っていることを確認してください。また、各部品の番号を正確に書き写してください。また、各部品の番号を正確に書き写してください。また、各部品の番号を正確に書き写してください。

【おまけ】
この製品は、おもちゃとしての楽しみだけでなく、教育としても活用されています。また、この製品は、おもちゃとしての楽しみだけでなく、教育としても活用されています。また、この製品は、おもちゃとしての楽しみだけでなく、教育としても活用されています。



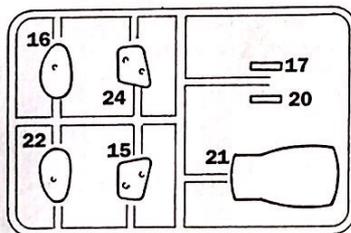
A



B



Parts not for use
 Teile werden nicht verwendet
 Parti da non utilizzare
 Pièces à ne pas utiliser



C

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI **MODEL MASTER** / Acryl Paint System
 The indicated colour number refer to the ITALERI **MODEL MASTER** / Acryl Paint System
 Die angegebenen farbnummern beziehen sich auf die ITALERI **MODEL MASTER** / Acryl Paint System
 Les références indiquées concernent les peintures ITALERI **MODEL MASTER** / Acryl Paint System

A

LIGHT GHOST GRAY (FLAT)
 F.S. 36375
 MODEL MASTER - 1728
 MODEL MASTER ACRYL - 4762

B

BLACK (FLAT)
 F.S. 37038
 MODEL MASTER - 1749
 MODEL MASTER ACRYL - 4767

C

OLIVE DRAB (FLAT)
 F.S. 37087
 MODEL MASTER - 1711
 MODEL MASTER ACRYL - 4728

D

CHROME SILVER (GLOSS)
 F.S. 17178
 MODEL MASTER - 1790
 MODEL MASTER ACRYL - 4678

E

WHITE (FLAT)
 F.S. 37875
 MODEL MASTER - 1768
 MODEL MASTER ACRYL - 4769

F

EXHAUST (METALIZER)
 MODEL MASTER - 1406
 MODEL MASTER ACRYL - 4676

G

RED (GLOSS)
 MODEL MASTER - 1503
 MODEL MASTER ACRYL - 4714

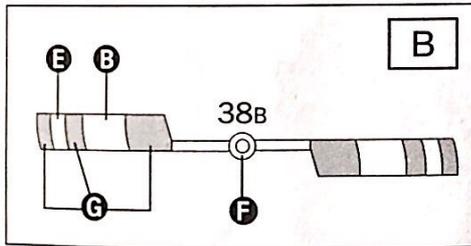
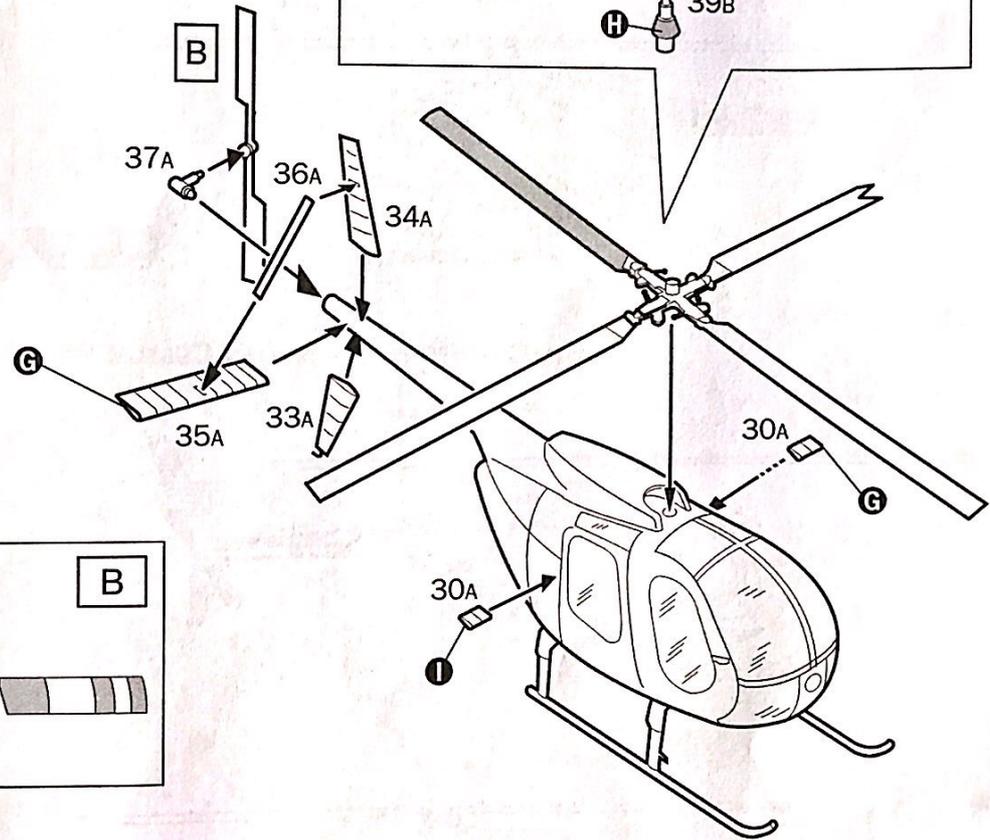
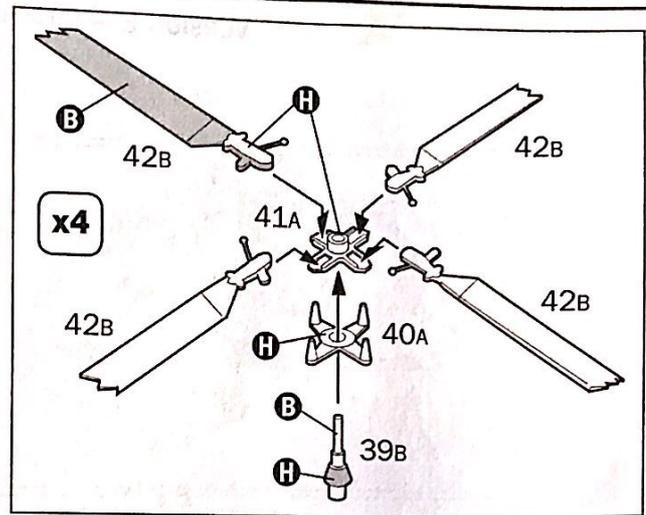
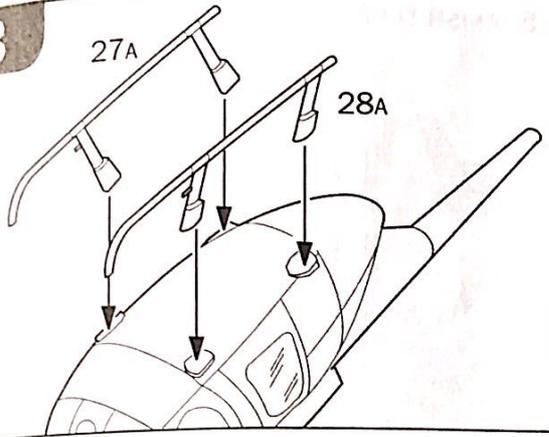
H

GUN METAL (METALIZER)
 MODEL MASTER - 1405
 MODEL MASTER ACRYL - 4681

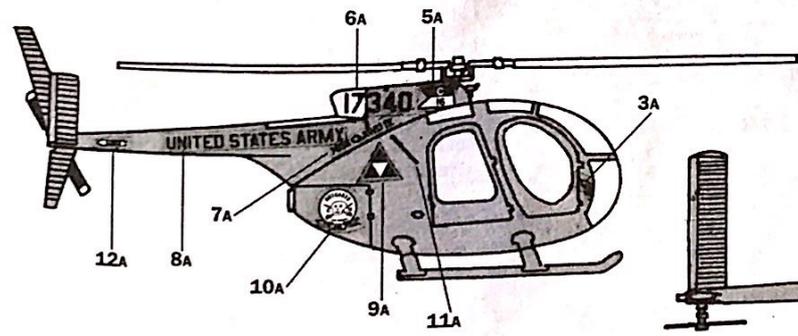
I

LIGHT BLUE (GLOSS)
 MODEL MASTER - 1508
 MODEL MASTER ACRYL - 4658

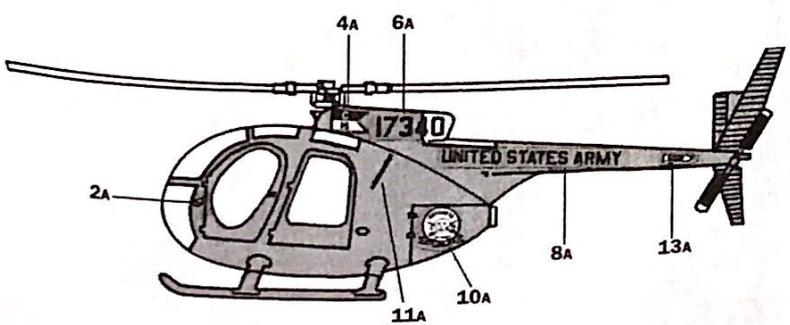
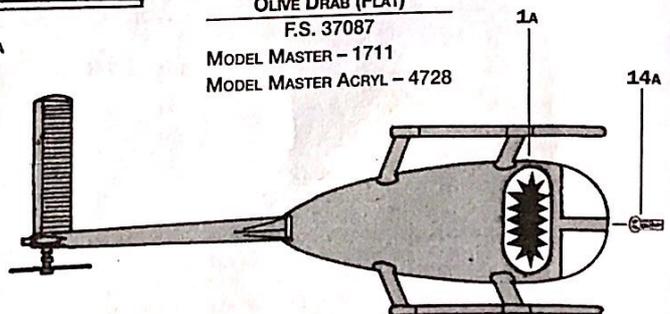
3



VERSION A - OH-6A - U.S. ARMY

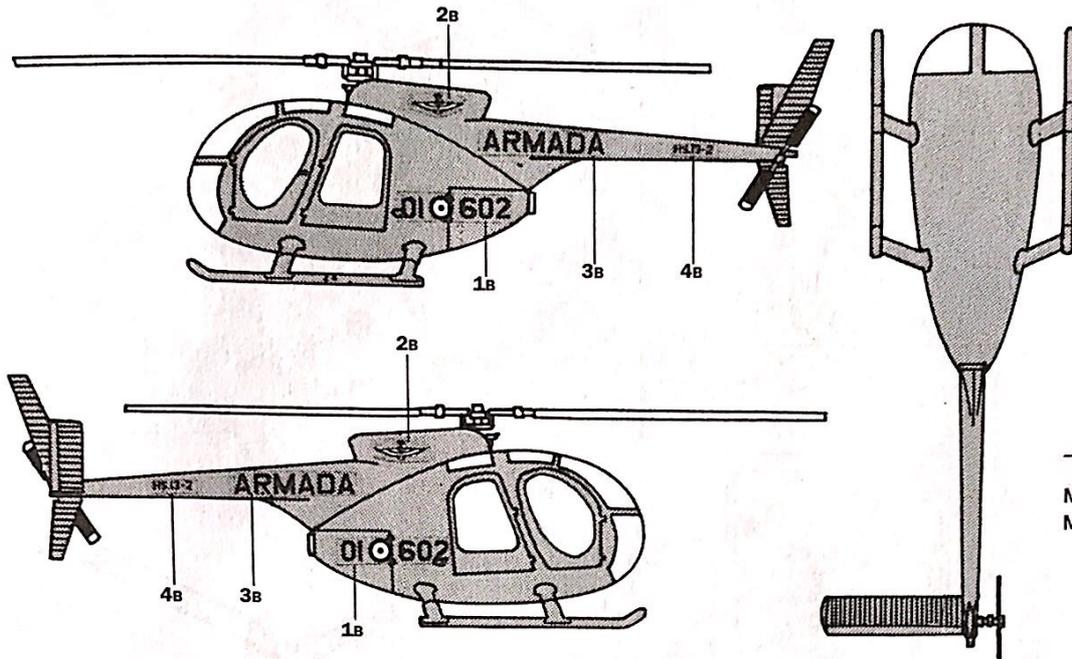


OLIVE DRAB (FLAT)
 F.S. 37087
 MODEL MASTER - 1711
 MODEL MASTER ACRYL - 4728

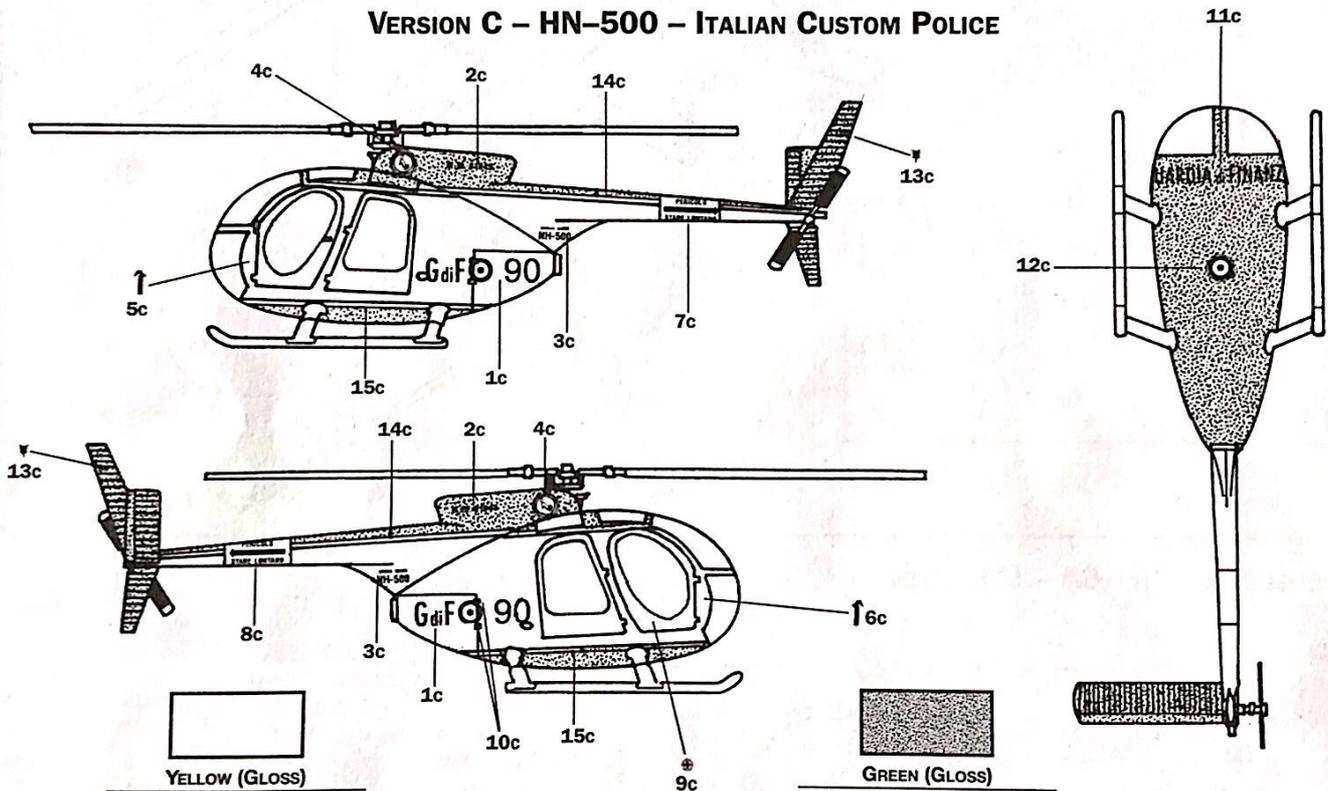


WHITE (FLAT)
 F.S. 37875
 MODEL MASTER - 1768
 MODEL MASTER ACRYL - 4769

VERSION B - OH-6A - SPANISH NAVY



VERSION C - HN-500 - ITALIAN CUSTOM POLICE



MODEL MASTER - 1514
MODEL MASTER ACRYL - 4683

MODEL MASTER - 1524
MODEL MASTER ACRYL - 4669

For a perfect application of the decals, we suggest using **MODEL MASTER** products 2145 or 2146.
 Per una perfetta applicazione delle decalci, si consiglia l'uso dei prodotti **MODEL MASTER** 2145 oppure 2146.
 Für eine perfekte anbringung der decalci wird die verwendung von **MODEL MASTER** no. 2145 oder 2146 empfohlen.
 Pour une pose parfaite des decalci, nous vous recommandons l'utilisation des produits à decalci **MODEL MASTER** réf. 2145 ou 2146.
 Voor het perfect aanbrengen van transfers, adviseren wij gebruik te maken van de **MODEL MASTER** producten 2145 of 2146.
 Para facilitar la colocación de las calcas y conseguir un resultado perfecto, sugerimos el uso de los productos 2145 o 2146 de **MODEL MASTER**.

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie e immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza compriamle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decalci: cut the required decalci out of the sheet: dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decalci on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Risättning av decalci: klipp ut den decal som skall användas och klappa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decal på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des decalcomanies. Couper les decalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionalas con un trapo limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, ocul het transfer legen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

Указания по применению декалей: Отрезать нужную вам часть декалей от общего листа, погрузить ее на 10 минут в чистую воду, затем выложить необходимую часть на модель, перевернув лист из бумаги, сдвинув его с бумаги чистой рукой. Для лучшего прилипания промокните декаль чистой тряпочкой.

**ITALERI**

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

ITALERI S.P.A.
Kundendienst für Deutschland:
Geb. FALLER GmbH 78148 Gütenbach
ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

ITALERI S.P.A.
Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO) - ITALY

KIT No 1028 SCALE 1:72 - OH-6A CAYUSE

NAME	ADDRESS
NOME	INDIRIZZO
NOM	ADRESSE
NOMBRE	DIRECCION
NAAM	ADRES
TOWN	COUNTRY
CITTA	NAZIONE
STADT	LAND
VILLE	PAYS
CIDUD	PAIS
GEEMEENTE	LAND
POSTAL CODE	DATE OF BIRTH
C.A.P.	DATA DI NASCITA
POSTALETZAHL	GEBURTSDATUM
CODE POSTALE	DATE DE NAISSANCE
CODIGO POSTAL	NACIDO/A EL
POSTCODE	GEBOORTEDATUM
DEFECTIVE PARTS	PLACE OF PURCHASE
PARTI DEFETTOSE	ACQUISTATO PRESSO
DEFEKTE TEILE	ORT DES KAUFES
PIEZAS DEFECTUOSAS	LIEU D'ACHAT
DEFECTE ONDERDELEN	LUGAR DE COMPRA
	PLAATS VAN AANKOOP
	<input type="checkbox"/> Retail Store
	<input type="checkbox"/> Einzelhandel
	<input type="checkbox"/> Detaillant
	<input type="checkbox"/> Detailista
	<input type="checkbox"/> Detailhandel
	<input type="checkbox"/> Hyper Market
	<input type="checkbox"/> Grande Magazzino
	<input type="checkbox"/> Andere
	<input type="checkbox"/> Grande Surface
	<input type="checkbox"/> Gran Almacen
	<input type="checkbox"/> Hypermarket
	ITALERI S.p.A.
	Via Pradazzo, 6/B
	40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
	fax: 0039 51 726 459
	e-mail: italeri@italeri.com www.italeri.com